



MINISTRE DES AFFAIRES
ETRANGERES DE FINLANDE

HELD259-12

Helsinki, le 1er septembre 1999

Monsieur le Ministre
Lloyd Axworthy
Ministre des Affaires étrangères du
Canada

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre note portant le numéro 28 et datée du 1^{er} septembre 1999, dont voici le texte :

"Excellence,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Finlande concernant le transport aérien entre leurs territoires respectifs et au-delà, signé à Helsinki le 28 mai 1990, et aux négociations qui ont eu lieu entre les représentants de nos deux Gouvernements le 14 mai 1999.

J'ai de plus l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement du Canada, que les modifications suivantes soient apportés à l'Accord susmentionné:

1. que l'Annexe de l'Accord soit modifiée en ajoutant les Sections III et IV de l'Annexe A, ci-jointe;
2. que l'Article XIV sur les tarifs soit supprimé en entier et remplacé par l'Article XIV de l'Annexe B, ci-jointe;
3. que l'article X soit modifié par l'ajout d'un troisième et d'un quatrième paragraphe selon l'Annexe C, ci-jointe;
4. que l'Article XI soit modifié selon l'Annexe D, ci-jointe;
5. que le Protocole d'entente confidentiel du 28 mai 1990 soit aussi modifié selon l'Annexe E, ci-jointe, les paragraphes 1 à 3 étant supprimés et les paragraphes 4, 5 et 6 étant renumérotés